



# Consejo de Seguridad

Distr. general  
30 de noviembre de 2023  
Español  
Original: inglés

## Aplicación de la resolución [2684 \(2023\)](#)

### Informe del Secretario General

#### I. Introducción

1. En su resolución [2684 \(2023\)](#), el Consejo de Seguridad prorrogó por séptima vez las autorizaciones de inspeccionar buques en alta mar frente a las costas de Libia, inicialmente aprobadas en su resolución [2292 \(2016\)](#), en apoyo de la aplicación del embargo de armas en relación con Libia. El presente informe, que es el primero de los dos informes solicitados por el Consejo sobre la aplicación de la resolución [2684 \(2023\)](#), se elaboró tras haber pedido aportaciones de todos los Estados Miembros, incluida Libia. Además, se celebraron consultas con organizaciones regionales, el Grupo de Expertos sobre Libia establecido en virtud de la resolución [1973 \(2011\)](#) y el sistema de las Naciones Unidas, incluida la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia (UNSMIL) y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito. El informe abarca el período comprendido entre el 15 de abril y el 31 de octubre de 2023<sup>1</sup>.

2. El embargo de armas se impuso en la resolución [1970 \(2011\)](#) y se modificó en resoluciones posteriores. En su resolución [2292 \(2016\)](#), el Consejo de Seguridad autorizó a los Estados Miembros a que, actuando a título nacional o por conducto de organizaciones regionales, y tras consultas apropiadas con las autoridades libias, inspeccionaran, en alta mar frente a las costas de Libia, los buques que tuvieran su origen o su destino en Libia y sobre los que existieran motivos razonables para creer que transportaban armas o material conexo a Libia o desde su territorio, a que confiscaran y liquidaran los artículos prohibidos que pudieran encontrar y a que en el transcurso de dichas inspecciones reunieran pruebas directamente relacionadas con el transporte de esos artículos. En su resolución [1970 \(2011\)](#), el Consejo había exhortado a todos los Estados a que inspeccionaran en su territorio, incluidos los puertos y aeropuertos, la carga con destino a Libia o procedente de ese país, y se había autorizado la confiscación y la liquidación de los artículos prohibidos que pudieran encontrarse en las inspecciones.

3. Desde la publicación del informe anterior, el Grupo de Expertos ha comunicado nuevas conclusiones sobre violaciones del embargo de armas en lo que se refiere a las transferencias de armas tanto hacia Libia como desde este país. El Grupo también presentó un resumen que abarca desde el inicio del embargo de armas en febrero de 2011 hasta julio de 2023 y que ilustra la variedad y complejidad técnica de las armas

<sup>1</sup> Véanse los informes anteriores: [S/2018/451](#), [S/2019/380](#), [S/2020/393](#), [S/2021/434](#), [S/2022/360](#) y [S/2023/308](#).



y el material militar transferidos al país (véase el anexo 25 de [S/2023/673](#) y [S/2023/673/Corr.1](#)). El Consejo de Seguridad ha expresado una vez más su grave preocupación por las continuas violaciones del embargo de armas y ha exigido el pleno cumplimiento de esta medida por todos los Estados Miembros. En sus resoluciones [2701 \(2023\)](#) y [2702 \(2023\)](#), el Consejo reiteró también que podrían ser designadas las personas y entidades que el Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1970 \(2011\)](#) relativa a Libia determinara que habían violado las disposiciones de la resolución [1970 \(2011\)](#), incluido el embargo de armas, o ayudado a otros a hacerlo.

4. En Libia, el Representante Especial del Secretario General para Libia y Jefe de la UNSMIL, Abdoulaye Bathily, siguió dialogando con todas las partes interesadas para hacer avanzar el proceso político, en particular el proceso electoral. El 2 de octubre de 2023, la Cámara de Representantes aprobó las leyes electorales revisadas que le había presentado el comité conjunto 6+6 y que, sin embargo, fueron rechazadas por el Consejo Superior de Estado ese mismo día. El 1 de noviembre se publicaron las leyes electorales en el Boletín Oficial. En la exposición que realizó ante el Consejo de Seguridad el 16 de octubre, el Representante Especial señaló las cuestiones políticamente controvertidas en las leyes electorales revisadas que exigían una solución política de avenencia entre los principales actores, e hizo un llamamiento a todos los actores libios pertinentes para que se reunieran y acordaban un acuerdo político vinculante que sentara las bases para la celebración de un proceso electoral pacífico (véase [S/PV.9438](#)).

5. En lo que atañe a la seguridad, los enfrentamientos armados ocurridos en Trípoli los días 14 y 15 de agosto de 2023, en Bengasi del 6 y al 8 de octubre de 2023 y en Gharyan el 29 de octubre de 2023 ilustran la fragilidad de la calma que reina actualmente en el país. En el período que abarca el informe, se mantuvo la presencia de mercenarios, combatientes extranjeros y fuerzas extranjeras, cuya salida la Comisión Militar Conjunta 5+5, con el apoyo de la UNSMIL, siguió trabajando para facilitar el cumplimiento de las disposiciones pertinentes del acuerdo de alto el fuego del 23 de octubre de 2020 y el plan de acción conexo. La UNSMIL se reunió con los comités de enlace del Chad, Libia, el Níger y el Sudán para avanzar en la aplicación del plan de acción. Sin embargo, los acontecimientos en esos países dificultaron los avances en este sentido. La amenaza de los grupos terroristas siguió existiendo, en especial en el sur (véanse [S/2023/549](#) y [S/2023/673](#) y [S/2023/673/Corr.1](#)).

6. En el entorno político y de seguridad mencionado, el embargo de armas, cuando se aplica correctamente, puede seguir desempeñando un papel importante para ayudar a prevenir la violencia contra la población civil, mantener las condiciones propicias para el avance del proceso político libio, ayudar a las autoridades libias en cuestiones de seguridad y prevenir la proliferación de armas en Libia y en la región. Por consiguiente, la aplicación estricta y sistemática del embargo sigue siendo imprescindible junto con las autorizaciones para inspeccionar buques en alta mar frente a las costas de Libia, a fin de impedir transacciones ilícitas por tierra, mar y aire.

## **II. Aplicación de las autorizaciones establecidas en la resolución [2292 \(2016\)](#) y prorrogadas en las resoluciones [2357 \(2017\)](#), [2420 \(2018\)](#), [2473 \(2019\)](#), [2526 \(2020\)](#), [2578 \(2021\)](#), [2635 \(2022\)](#) y [2684 \(2023\)](#)**

7. La operación militar de la Unión Europea en el Mediterráneo (operación EUNAVFOR MED IRINI) siguió siendo el único acuerdo regional en actuar en virtud de las autorizaciones anteriormente mencionadas durante el período que abarca el informe.

### **Inspecciones**

8. En el párrafo 3 de su resolución [2292 \(2016\)](#), el Consejo de Seguridad autorizó a los Estados Miembros a que inspeccionaran los buques sobre los que existieran motivos razonables para creer que transportaban armas o material conexo a Libia o desde su territorio, en violación del embargo, a condición de que dichos Estados Miembros procuraran de buena fe obtener en primer lugar el consentimiento del Estado del pabellón del buque antes de una inspección, exhortó a todos los Estados del pabellón de los buques a que cooperaran con esas inspecciones.

9. La Unión Europea informó a la Secretaría de que, del 15 de abril al 31 de octubre de 2023, la operación IRINI había llevado a cabo 3.049 interceptaciones de reconocimiento, 128 acercamientos amistosos y una inspección de buques en relación con el embargo de armas. La inspección de buques recibió el consentimiento del Estado del pabellón.

10. La Unión Europea también informó a la Secretaría de que se había intentado la inspección de un buque más, que finalmente no se había llevado a cabo después de que el respectivo Estado del pabellón denegase el consentimiento para ello.

### **Confiscación y liquidación de artículos prohibidos**

11. En el párrafo 5 de su resolución [2292 \(2016\)](#), el Consejo de Seguridad autorizó los Estados Miembros que descubrieran artículos prohibidos en virtud del embargo de armas, actuando de conformidad con las disposiciones de esa resolución, a que confiscaran y liquidaran tales artículos (por ejemplo, destruyéndolos, inutilizándolos, almacenándolos o transfiriéndolos a un Estado distinto del Estado de origen o de destino para su liquidación).

12. El 22 de agosto de 2023 el Presidente del Comité notificó al Consejo de Seguridad que el Comité había recibido una carta de la Unión Europea sobre la situación del cargamento (determinados tipos de vehículos) confiscado por la operación IRINI en 2022. También notificó que un miembro del Comité había expresado varias opiniones con respecto al posible seguimiento de la cuestión, refiriéndose a la aplicación de la resolución [2292 \(2016\)](#), y que no había consenso entre los miembros del Comité a ese respecto (véase [S/PV.9402](#)).

## **III. Obligaciones de presentación de informes e intercambio de información pertinente**

13. En virtud de lo dispuesto en el párrafo 10 de la resolución [2292 \(2016\)](#), los Estados Miembros que actúen en virtud de las autorizaciones establecidas en la resolución tienen la obligación de presentar informes al Comité sobre los resultados de las inspecciones efectuadas. En el párrafo 11 de la misma resolución se alentaba a los Estados Miembros y a las autoridades libias a que compartieran la información pertinente con el Comité y con los Estados Miembros que actuaran en virtud de las autorizaciones. También se exhortaba al Grupo de Expertos a que compartiera la información pertinente con los Estados Miembros que actuaran en virtud de las autorizaciones.

14. Durante el período que abarca el informe, la Unión Europea transmitió un informe de inspección al Comité y participó, junto a los miembros del Consejo de Seguridad, en un diálogo interactivo oficioso celebrado el 17 de mayo de 2023. La operación IRINI informó de que seguía compartiendo con el Grupo de Expertos información sobre posibles violaciones del embargo de armas tanto en el este como en el oeste de Libia, obtenida a través de sistemas aéreos y por satélite, además de

marítimos, y mediante la recopilación de datos de inteligencia. Informó también sobre su cooperación con organismos policiales, como la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas (Frontex) y la Agencia de la Unión Europea para la Cooperación Policial.

15. Por su parte, el Grupo de Expertos informó a la Secretaría de que seguía cumpliendo con los procedimientos de intercambio de información con la operación IRINI. A raíz de las inspecciones realizadas por el Grupo de los dos cargamentos confiscados por la Operación IRINI en 2022, el Grupo informó de sus conclusiones (véanse [S/2023/673](#) y [S/2023/673/Corr.1](#)).

#### **IV. Inspecciones dentro del ámbito de la resolución 1970 (2011)**

16. Dos Estados vecinos de Libia informaron a la Secretaría de que rastreaban e inspeccionaban con regularidad en sus aguas territoriales buques sospechosos que tuvieran su destino u origen en Libia. Un tercer Estado de la región notificó que había realizado una inspección de buques en sus aguas territoriales. La Unión Europea informó de que la célula de información sobre la delincuencia situada en el cuartel general de la operación IRINI había formulado cuatro recomendaciones de inspecciones en puertos de Estados miembros de la Unión Europea, dos de las cuales fueron llevadas a cabo por los organismos competentes en materia de cumplimiento de la ley. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito informó a la Secretaría de que, como había indicado anteriormente, seguía prestando apoyo a los organismos de los países de la región del Mediterráneo encargados de la aplicación del derecho marítimo en la lucha contra el tráfico ilegal de armas por mar en el Mediterráneo oriental, incluido el tráfico con destino a Libia.

#### **V. Observaciones**

17. Deseo reiterar mi agradecimiento por los continuos esfuerzos realizados por la Unión Europea, actuando a través de la operación IRINI, en el marco de las autorizaciones prorrogadas por el Consejo de Seguridad en su resolución [2684 \(2023\)](#). Deseo reiterar también que la constante colaboración con todos los asociados y partes interesadas pertinentes, en particular con las autoridades libias, sigue siendo importante en la aplicación de las autorizaciones relacionadas con las inspecciones de buques.

18. Como se demostró en las actividades de control comunicadas por algunos de los Estados vecinos, todos los Estados Miembros pueden complementar las actividades de la operación IRINI inspeccionando en sus propios territorios, incluidos los puertos y aeropuertos, la carga con destino a Libia o procedente de ese país. A este respecto sigue siendo útil la formación y desarrollo de la capacidad de los miembros de las entidades libias que hayan superado los debidos controles y que intercepten buques en aguas territoriales libias y procesen cargamentos en puertos libios, de conformidad con el embargo de armas y con los mecanismos establecidos para garantizar la observancia del derecho internacional de los derechos humanos (véanse también [S/2023/640](#) y [S/2023/673](#) y [S/2023/673/Corr.1](#)). La prestación de apoyo en materia de gestión de fronteras a los países vecinos de Libia que lo soliciten sigue siendo también una forma de mejorar la aplicación del embargo de armas.

19. Reitero mi llamamiento a todas las instancias pertinentes en los planos nacional, regional e internacional a que tomen todas las medidas necesarias para garantizar el estricto cumplimiento del embargo de armas y la plena aplicación del acuerdo de alto el fuego, en particular el plan de acción para la retirada de los mercenarios, los

combatientes extranjeros y las fuerzas extranjeras. También es importante el apoyo al desarme, la desmovilización y la reintegración de los grupos armados, una vez que se den las condiciones propicias para tal proceso, así como el apoyo a la reunificación de las instituciones militares y de seguridad de Libia. El Consejo de Seguridad y su Comité establecido en virtud de la resolución [1970 \(2011\)](#) relativa a Libia también pueden adoptar nuevas medidas, sobre la base de las diversas recomendaciones formuladas por el Grupo de Expertos a lo largo de los últimos años, para mejorar la aplicación del embargo de armas.

---